

Los supervivientes del esperanto celebran su congreso anual

► Más de 300 congresistas se reúnen en la Comunidad estos días

Susana Longarela

San Sebastián de los Reyes.

Hace más de un siglo que un ciudadano polaco tuvo la genial idea de crear una lengua viva que sirviera para acabar con las fronteras lingüísticas. El objetivo básico era que todos los ciudadanos del mundo hablaran una segunda lengua con la que entenderse.

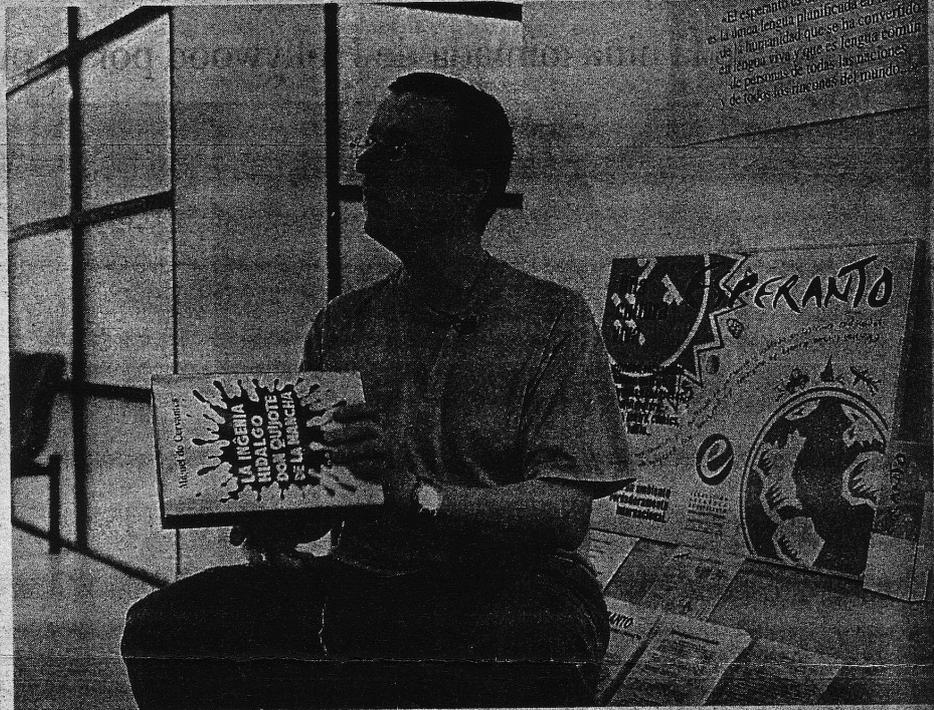
Hoy la idea sigue viva a pesar de que no haya tenido la aceptación deseada. Más de 300 personas participan en el Congreso de Esperanto que, desde el sábado hasta hoy por la tarde, se celebra en San Sebastián de los Reyes.

«El esperanto es una lengua sencilla, pensada para que todo el mundo pudiera hablarla; por lo que se eliminaron las complicaciones del resto de los idiomas. Está libre de elementos innecesarios», explica Miguel Gutiérrez, presidente de la Federación Cántabra de Esperanto, y participante en el encuentro.

Este idioma es fácil de aprender debido a su estructura regular, lógica y flexible y por la forma de obtener un sinnúmero de palabras a partir de cualquier raíz. Estudios pedagógicos han demostrado que es hasta diez veces más fácil de aprender que cualquier otro idioma. Según datos de la Unesco, en la actualidad hablan el esperanto siete millones de personas. «Es difícil saber el número exacto de hablantes, ya que se trata de una segunda lengua», afirma Miguel Gutiérrez, presente en el 59 Congreso de la Federación Española.

Actualmente, esta lengua se difunde y enseña a través de las diferentes federaciones nacionales, dependientes todas ellas de la Asociación Universal de Esperanto. Los interesados pueden acudir a la federación nacional (situada en la calle Rodríguez San Pedro, 13) o bien a través de sus dos páginas web.

«Yo he calculado que habrá más de cien mil libros escritos o traducidos al esperanto. Cada uno de ellos tiene una tirada mínima de 750 ejemplares», asegura Fernando Moral. Así, entre los múltiples textos traducidos a este idioma se encuentran desde *Don Quijote* hasta el Ro-



DIVULGAR. El académico de esperanto más joven sostiene una edición del Quijote en ese idioma.

PEDRO MANCERO

Existe una red de hospedaje para esperantistas diseminada por todos los países del mundo

mancero Gitano de Lorca, pasando por *Cien años de soledad* o las aventuras de *Astérix* y *Obélix*.

El día de la inauguración del congreso el alcalde de Sanse, Ángel Requena, ofreció un pequeño discurso de bienvenida en esperanto. A continuación, participó en uno de los cursos de iniciación que a lo largo de las tres jornadas se están ofreciendo a los interesados.

PASAPORTE SERVO. Pero poco objeto tendría aprender esta lengua si no pudiera practicarse y no sirviera para comunicarse y acercarse a otros muchos ciudadanos de todas partes del planeta. Con esta idea nace, precisamente, Pasaporte Servo.

Se trata de una red de hospedaje que, actualmente, cuenta con unos mil anfitriones de más de 70 países de todo el mundo. Para participar en la red como invitado basta con comprar la lista de direcciones. Cada anfitrión ha especificado ciertas condiciones como, por ejemplo, el número de huéspedes o de días o la necesidad de avisar de la llegada con antelación.

FEDERACIÓN. La Federación Española se fundó en 1947. Como el resto de las entidades de esperantistas de todo el mundo no tiene ningún tipo de ideología ni ánimo de lucro. Agrupa a hablantes de esperanto de todo el territorio, así como a grupos y asociaciones de esperanto de ámbito regional. Su finalidad principal es la difusión de la lengua, para ello ofrece información, publicaciones, cursos y actividades. La Federación organiza un congreso anual, éste que ahora se celebra en San Sebastián de los Reyes. Además, editan un boletín bimestral en esperanto y una publicación infantil trimestral.

Un músico con siete discos en esperanto

Sin duda una de las formas de difusión de esta lengua es la música. Al menos esa es la opinión de Eduardo Vargas, un músico muy especial, dado que ha editado nada menos que siete discos en esperanto.

Eduardo es músico de conservatorio desde 1978 y aprendió esperanto en 1988. Su estilo musical, que él define como «ambiente» es una mezcla entre naturaleza y electrónica.

Los interesados en escuchar o adquirir sus discos pueden hacerlo a través de la Federación Española de Esperanto.



académico de esperanto más joven enseña una edición de El Quijote traducido al esperanto.

PEDRO MANCERO

de
ra los
s»
or
es.

través de sus dos páginas web. «Yo he calculado que habrá más de cien mil libros escritos o traducidos al esperanto. Cada uno de ellos tiene una tirada mínima de 750 ejemplares», asegura Fernando Moral. Así, entre los múltiples textos traducidos a este idioma se encuentran des-

de *Don Quijote* hasta el *Romancero Gitano* de Lorca, pasando por *Cien años de soledad* o las aventuras de *Axtérix* y *Obélix*.

El día de la inauguración del congreso el alcalde de Sanse, Ángel Requena, ofreció un pequeño discurso de bienvenida

en esperanto. A continuación, participó en uno de los cursos de iniciación que a lo largo de las tres jornadas se están ofreciendo a los interesados.

PASAPORTE SERVO. Pero poco objeto tendría aprender esta lengua si no pudiera practicarse y no sirviera para comunicarse y acercarse a otros muchos ciudadanos de todas partes del planeta. Con esta idea nace, precisamente, Pasaporte Servo.

Se trata de una red de hospedaje que, actualmente, cuenta con unos mil anfitriones de más de 70 países de todo el mundo. Para participar en la red como invitado basta con comprar la lista de direcciones. Cada anfitrión ha especificado ciertas condiciones como, por ejemplo, el número de huéspedes o de días o la necesidad de avisar de la llegada con antelación.

FEDERACIÓN ESPAÑOLA. La Federación Española se fundó en 1947. Como el resto de las entidades de esperantistas de todo el mundo no tiene ningún tipo de ideología ni ánimo de lucro. Agrupa a hablantes de esperanto de todo el territorio, así como a grupos y asociaciones de esperanto de ámbito regio-

ardo Vargas, un músico con siete discos en esperanto

de las formas esta lengua es menos esa es la ardo Vargas, especial, dado nada menos en esperanto. «El magneño de músico de desde 1978 y tanto en 1988. al, que él definitivamente es una naturaleza y también ha hecho. discos en esano, inglés y Creo que gra este idioma

el compositor Vargas. Fundamentalmente, se dedica a componer música. «Las letras las tomo de libros escritos en esperanto. Por ejemplo, arreglo frases de un libro de poesía escrito por varios autores especialistas en esta lengua». «Lo que me motivó a empezar fue mi carácter universalista. Me considero ciudadano del mundo y me pareció una magnífica idea aprender un idioma basado precisamente en esa idea. Aprenderlo me permite conocer mucha gente», sostiene.

Los interesados en escuchar o adquirir sus discos pueden hacerlo poniéndose

